



NAVODILA ZA UPORABO

# Pretvornik iz 2 x HDMI na avdio signal SpeaKa Professional

Kataloška št.: 14 08 610



**SPEAKA**  
PROFESSIONAL

## Kazalo

Predvidena uporaba .....	2
Vsebina paketa .....	2
Aktualna navodila za uporabo .....	3
Varnostni napotki .....	3
a) Splošno .....	3
b) Vtični napajalnik .....	3
c) Delovanje .....	4
Upravljalni elementi .....	4
Priključitev in priprava na uporabo .....	5
a) Priključitev in postavitve .....	5
b) Izbira avdio formata .....	5
Odpravljanje napak .....	5
Vzdrževanje in čiščenje .....	6
Odstranjevanje .....	7
Tehnični podatki .....	7
a) Pretvornik .....	7
b) Vtični napajalnik .....	7
Garancijski list .....	8

## Predvidena uporaba

Izdelek prek HDMI-vhoda sprejema digitalne AV-sigane, ki so združljivi s HDMI-standardom, in jih hkrati posreduje na dva HDMI-izhoda. V odvisnosti od vhodnega signala sta na voljo tudi analogni stereo avdio signal in digitalni optični avdio signal.

Napajanje pretvornika poteka s pomočjo priloženega zunanjega vtičnega napajalnika.

Obvezno je treba upoštevati varnostne napotke in vse ostale informacije v teh navodilih za uporabo.

Ta izdelek izpolnjuje zakonske, državne in evropske zahteve. Vsa imena podjetij in poimenovanja izdelkov v teh navodilih za uporabo so blagovne znamke svojih lastnikov. Vse pravice pridržane.

HDMI je registrirana blagovna znamka organizacije HDMI Licensing L.L.C.

## Vsebina paketa

- Pretvornik
- Napajalnik
- Navodila za uporabo

## Aktualna navodila za uporabo

1. Za prenos aktualnih navodil za uporabo v spletnem brskalniku odprite spletno stran [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ali pa skenirajte QR-kodo, ki jo vidite desno.
2. Izberite vrsto dokumenta in jezik, nato pa v iskalnik vnesite ustrezno kataložsko številko. Po opravljenem postopku iskanja si lahko prenesete najdene dokumente.



## Varnostni napotki



**Pri škodi, nastali zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo!**

**Ne jamčimo za materialno škodo ali telesne poškodbe oseb, ki nastane/jo zaradi neustrezne uporabe naprave ali zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov! V takšnih primerih izgubite pravico do uveljavljanja garancije.**

### a) Splošno

- Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti (CE) predelava in/ali spreminjanje izdelka na lastno pest nista dovoljena. Izdelka ne razstavljajte.
- Vzdrževalna dela ali popravila sme izvajati samo strokovnjak.
- Pazite, da embalaže ne boste pustili nenadzorovano ležati, saj je vašim otrokom lahko nevarna igrača.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

### b) Vtični napajalnik

- Vtični napajalnik je izdelan v skladu z zaščitnim razredom II. Kot vir napajanja za vtični napajalnik lahko uporabite samo običajno električno vtičnico.
- Električna vtičnica, na katero priključite vtični napajalnik, mora biti enostavno dostopna.
- Za napajanje pretvornika uporabljajte samo priložen vtični napajalnik.
- Vtičnega napajalnika nikoli ne vlecite iz električne vtičnice za kabel. Primite ga za ohišje od strani, nato pa ga izvlecite iz električne vtičnice.
- Če ima vtični napajalnik vidne znake poškodb, se ga ne dotikajte, saj obstaja nevarnost življenjsko nevarnega električnega udara!  
Najprej prekinite napajanje ustrezne električne vtičnice, na katero je priključen vtični napajalnik (izključite ustrezno avtomatsko varovalko oz. odvijte varovalko, nato izključite ustrezno FID-stikalo, tako da je električna vtičnica ločena od omrežne napetosti na vseh polih).

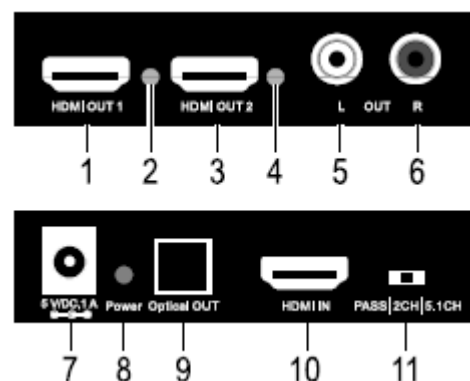
Šele nato vtični napajalnik izvlecite iz električne vtičnice. Poškodovan vtični napajalnik odstranite okolju prijazno in ga več ne uporabljajte. Nadomestite ga z vtičnim napajalnikom istega tipa.

### c) Delovanje

- Izdelek ni igrača. Naprave z napajanjem prek električnega omrežja ne sodijo v otroške roke. Iz tega razloga bodite v navzočnosti otrok še posebej previdni. Izdelek uporabljajte tako, da ga otroci ne morejo doseči.
- Izdelek je primeren samo za uporabo v suhih, zaprtih prostorih. Celoten izdelek ne sme priti v stik z vlago ali mokroto, prav tako se ga nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami!  
Pri vtičnem napajalniku obstaja nevarnost življenjsko nevarnega električnega udara!
- Na mestu postavitve ali pri prevozu izdelka preprečite naslednje neugodne pogoje okolice:
  - mokrota ali previsoka vlažnost zraka,
  - mraz ali vročina, neposredna sončna svetloba,
  - prah ali vnetljivi plini, hlapi ali topila,
  - močne vibracije, trki, udarci,
  - močna magnetna polja, npr. v bližini strojev ali zvočnikov.
- Na pretvornik ne postavljajte predmetov in ga nikoli ne pokrivajte.
- Kot mesto postavitve izberite stabilno, ravno, vodoravno in dovolj veliko površino.
- Izdelka nikoli ne začnite uporabljati takoj, ko ste ga prinesli iz hladnega v toplel prostor. Kondenzna voda, ki pri tem nastane, lahko uniči izdelek. Poleg tega pri vtičnem napajalniku obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar!  
Počakajte, da bo temperatura izdelka enaka sobni temperaturi, šele nato ga lahko priključite na napajanje in začnete uporabljati. To lahko traja več ur.
- Pri postavljanju izdelka pazite na to, da kablov ne boste prepognili ali ukleščili.
- Z izdelkom ravnajte pazljivo, saj se lahko poškoduje ob sunkih, udarcih ali že ob padcu z majhne višine.

### Upravljalni elementi

- 1 HDMI-izhod 1
- 2 LED za HDMI-izhod 1
- 3 HDMI-izhod 2
- 4 LED za HDMI-izhod 2
- 5 Analogni avdio izhod (levi stereo signal)
- 6 Analogni avdio izhod (desni stereo signal)
- 7 Nizkonapetostni okrogli priključek za napajanje
- 8 LED za napajanje
- 9 Digitalni optični avdio izhod
- 10 HDMI-vhod
- 11 Preklopnik za avdio način



## Priključitev in priprava na uporabo

### a) Priključitev in postavitvev

- Dva HDMI-izhoda „HDMI OUT 1“ (1) in „HDMI OUT 2“ (3) s pomočjo ustreznih kablov, ki so združljivi s HDMI-standardom, povežite s svojima monitorjema/televizorjema.
- HDMI-vhod „HDMI IN“ (10) povežite z ustreznim izhodom, npr. Blu-ray predvajalnika.
- Okrogel nizkonapetostni vtič priloženega vtičnega napajalnika povežite z ustreznim priključkom (7) na pretvorniku.
- Priključite vtični napajalnik na električno vtičnico. Ko je pretvornik pripravljen na uporabo, LED za napajanje (8) začne svetiti.
- LED poleg HDMI-izhodov začnejo svetiti, ko je na ustrezen HDMI-izhod priključena HDMI-naprava in je ta naprava pripravljena na uporabo.
- Pri postavitvi pretvornika dragocene površine pohišstva zaščitite pred odtisi ali praskami s primerno podlogo.

### b) Izbira avdio formata

- Najprej vključite razdelilnik, vse televizorje/monitorje in predvajalnik.
- S stikalom (11) lahko izberete avdio način.

#### „2CH“:

Informacija EDID predvajalniku sporoči, da je možen maksimalno 2-kanalni avdio signal. Pretvornik na obeh HDMI-izhodih, na optičnem izhodu in na analognem stereo izhodu nudi stereo avdio signal.

#### „5.1CH“:

Informacija EDID predvajalniku sporoči, da je možen maksimalno 5.1-kanalni avdio signal. Pretvornik na obeh HDMI-izhodih in na optičnem izhodu nudi ustrezen avdio signal (v odvisnosti od obstoječega vhodnega signala).

#### „PASS“:

Pretvornik nudi najboljši možni avdio signal, ki ga podpirajo priključene naprave (npr. 7.1, ko je priključen ojačevalnik 7.1).

V odvisnosti od vhodnega signala na optičnem oz. analognem avdio izhodu tehnično pogojeno ni na voljo signal.

## Odpravljanje napak

### Na enem izmed monitorjev/televizorjev ni slike.

- Najprej preverite, če televizor/monitor pri neposredni povezavi z Blu-ray predvajalnikom (brez pretvornika) pravilno deluje.
- Preverite kabelsko/vtično povezavo med pretvornikom in televizorjem/monitorjem oz. z Blu-ray predvajalnikom. Zamenjajte poškodovane kable.
- Uporabite kakovosten HDMI-kabel.
- Spremenite zaporedje priključenih monitorjev/televizorjev na pretvorniku.
- Ločljivost (ali barvna globina) predvajanega signala z Blu-ray predvajalnika je previsoka (na televizorju/monitorju se pojavi npr. sporočilo „Mode not supported“ (Signal ni podprt) ipd.).

- Vključite televizor/monitor in Blu-ray predvajalnik. Poskrbite za napajanje pretvornika prek priloženega vtičnega napajalnika (LED za napajanje pretvornika mora svetiti).
- Na televizorju/monitorju izberite ustrezen vhod.
- Če ima Blu-ray predvajalnik različne izhode, potem v nastavitvenem meniju Blu-ray predvajalnika preverite, če je aktiviran ustrezen izhod.
- Za predvajanje filmov z zaščito pred kopiranjem mora televizor/monitor podpirati HDCP-standard.

### **Pri priključitvi novega monitorja/televizorja med tekočim delovanjem pride do izpada slike (črna slika) drugega monitorja/televizorja.**

- To je običajen pojav.
- Če slika ostane črna, izključite vse naprave in jih ponovno vključite oz. pretvornik za nekaj sekund ločite od vtičnega napajalnika.

### **Ni zvoka.**

- Izberite drug avdio način (nato pretvornik po potrebi za kratek čas izključite/vključite).
- Televizor/monitor je priključen prek DVI-kabla in adapterja. Prek DVI-priključka se zvočni signal ne prenaša.  
Za priključitev monitorja/televizorja vedno uporabite povezavo, ki je združljiva s HDMI-standardom.  
Če ima televizor/monitor samo DVI-priključek (in ne HDMI), potem te naprave v načinu delovanja „Pass“ ne smete priključiti na HDMI-izhod 1.
- Na pretvornik ste priključili snemalnik, ki ne podpira HDCP. To napravo ločite od pretvornika, nato pa pretvornik za nekaj sekund ločite od vtičnega napajalnika.

### **Ni 3D-prikaza.**

- Predvajalnik in monitorja/televizorja, ki sta priključena na pretvornik, morajo podpirati isti video format.
- Preverite, če so predvajalnik in monitorja/televizorja združljivi s 3D, tako da predvajate ustrezen film. Preverite, če je aktivirana 3D-funkcija Blu-ray predvajalnika.
- Uporabite kakovosten HDMI-kabel.

### **Težave pri zaznavanju novega monitorja/televizorja.**

- Pretvornik za nekaj sekund ločite od vtičnega napajalnika.
- Preverite kabelsko povezavo med pretvornikom in televizorjem/monitorjem.
- Uporabite kakovosten HDMI-kabel. To velja predvsem pri višjih ločljivostih (3D).

### **Vzdrževanje in čiščenje**

Izdelka vam ni treba vzdrževati, zato ga ne razstavljate. Vzdrževalna dela ali popravila sme izvajati samo strokovnjak.

Pred čiščenjem izdelka vtični napajalnik izvlecite iz električne vtičnice.

Za čiščenje zadostuje suha, mehka in čista krpa. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko s tem povzročite obarvanje izdelka. Pazite, da pri čiščenju ne boste premočno pritiskali na površino, sicer lahko nastanejo praske.

Prah lahko zelo enostavno odstranite z uporabo čistega čopiča z dolgimi ščetinami in sesalnika za prah.

## Odstranjevanje



Električnih in elektronskih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke!



Izdelek po izteku njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.

## Tehnični podatki

### a) Pretvornik

HDMI-vhodi: ..... 1 (maks. 1080p/60 Hz)  
HDMI-izhodi: ..... 2  
Podpora za 3D: ..... da (24/30 sličic/s)  
HDMI avdio format: ..... DTS-HD, Dolby-TrueHD,  
..... LPCM 2/5.1/7.1, DTS, Dolby-AC3, DSD  
Barvna globina: ..... 24, 30, 36 bitov  
Pasovna širina HDMI-signala: ..... 225 MHz  
Baudna hitrost HDMI-signala: ..... 6,75 Gb/s  
Frekvenca vzorčenja avdia: ..... 32...192 kHz  
Avdio format: ..... 16...24 bitov  
Avdio izhodi: ..... 1 x stereo analogni  
..... 1 x optični (Dolby digital (AC3), DTS, LPCM 2CH)  
Temperatura okolice: ..... -10 °C do +55 °C  
Vlažnost zraka okolice: ..... 10-90 % rel. vl., brez kondenzacije  
Mere (Š x V x G): ..... 85 x 21 x 62 mm  
Teža: ..... 130 g

### b) Vtični napajalnik

Obratovalna napetost: ..... 100-240 V/AC, 50/60 Hz  
Izhod: ..... 5 V/DC, 1 A

Ta navodila za uporabo so publikacija podjetja Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje.

Pridržujemo si vse pravice vključno s prevodom. Za kakršnokoli reproduciranje, npr. fotokopiranje, snemanje na mikrofilm ali zajemanje z elektronskimi sistemi za obdelavo podatkov, je potrebno pisno dovoljenje izdajatelja. Ponatiskovanje, tudi delno, je prepovedano.

Ta navodila za uporabo so v skladu s tehničnim stanjem izdelka v času tiskanja navodil. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnike in opreme.

© 2018 by Conrad Electronic d.o.o. k.d.



## GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Izdelek: **Pretvornik iz 2 x HDMI na avdio signal SpeaKa Professional**  
Kat. št.: **14 08 610**

### **Garancijska izjava:**

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**